

(unofficial translation)



Lao People's Democratic Republic  
Peace Independence Democracy Unity Prosperity

Ministry of Science and Technology  
Permanent Secretary Office

Ref no. 0952/MOST.PSO  
Vientiane Capital, date 28 July 2016

**To:** Lao Fuel and Gas Association, Fuel Companies, Enterprises, Warehouse and Fuel Station nationwide.

**Subject:** Fuel Quality Inspection Procedures at Department of Standard and Measure, Border Checkpoint, Warehouse, Fuel Station and Fee Collection Procedures of the Fuel Quality Inspection

- Pursuant to Decision of Minister of Science and Technology ref no. 0659/MOST, dated 14 Aug 2015 on Organization and Function of Department of Standard and Measure.
- Pursuant to Notification of Government Office ref no. 324/GO.SD, dated 3 March 2016.
- Pursuant to Notification of Minister of Science and Technology ref no. 0396/MOST, dated 28 June 2016.
- Pursuant to Fuel Price Composition ref no. 0570/DTD.PM, dated 3 June 2016.

Permanent Secretary Office (PSO), Ministry of Science and Technology is pleased to inform you that in order to implement the meeting's decision between Department of Standard and Measure, Lao Fuel and Gas Association, and Fuel Importers, Refinery and Distribution Companies held on 22 July 2016 that focused on improving the Fuel Quality Inspection Procedures. Those procedures will become into effect on 1<sup>st</sup> August 2016, therefore, the PSO would like to notify details of such procedures as follows:

**Procedures of Fuel Importation:**

1. Documentation procedures at the Department of Standard and Measure.
2. Documentation procedures at the Border Checkpoints.
3. Payment procedures for the Fuel Quality Inspection Fee.
4. The inspection standards are subject to the National Standard.

(All detailed procedures are attached herewith)

**Procedures of Fuel Quality Inspection at Warehouse and Fuel Station:**

(unofficial translation)

1: There are two types of inspection:

- Regular inspection based on a plan conducted once in every three month with prior notification.
- Inspect based on complaints and customer petition.

Therefore, this is for your acknowledgement and cooperation in the implementation of the aforementioned matter.

Acting Permanent Secretary  
Ministry of Science and Technology

(Signed and Sealed)

Phoutthasack Vichitha

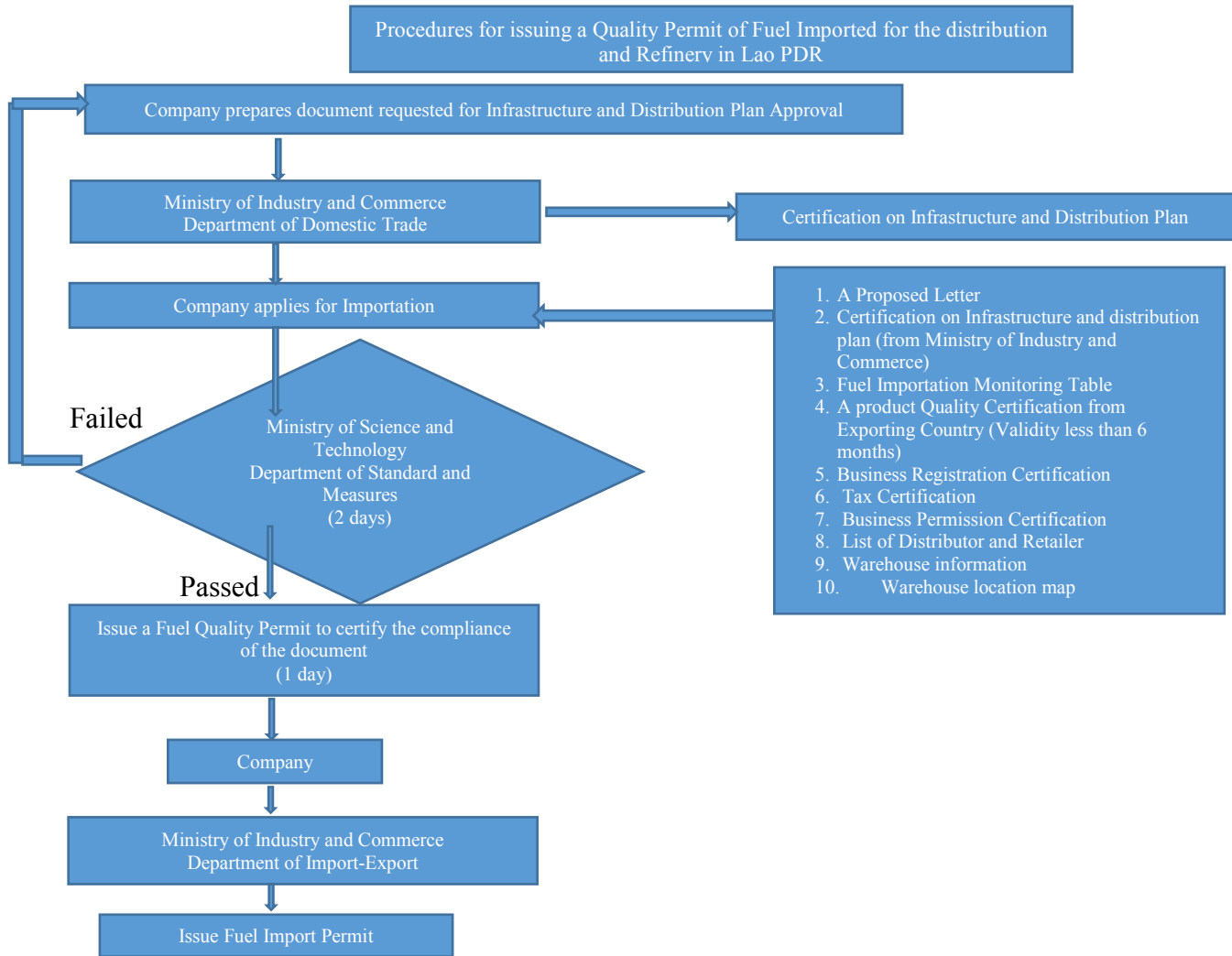
(unofficial translation)



Lao People's Democratic Republic  
Peace Independence Democracy Unity Prosperity

Ministry of Science and Technology  
Department of Standard and Measure

Ref 1867/MOST.DSM  
Vientiane Capital, Date 27 July 2016



Acting Director General  
Department of Standard and Measure  
(Signed and Sealed)  
Viengthong Vongthavilay

(unofficial translation)

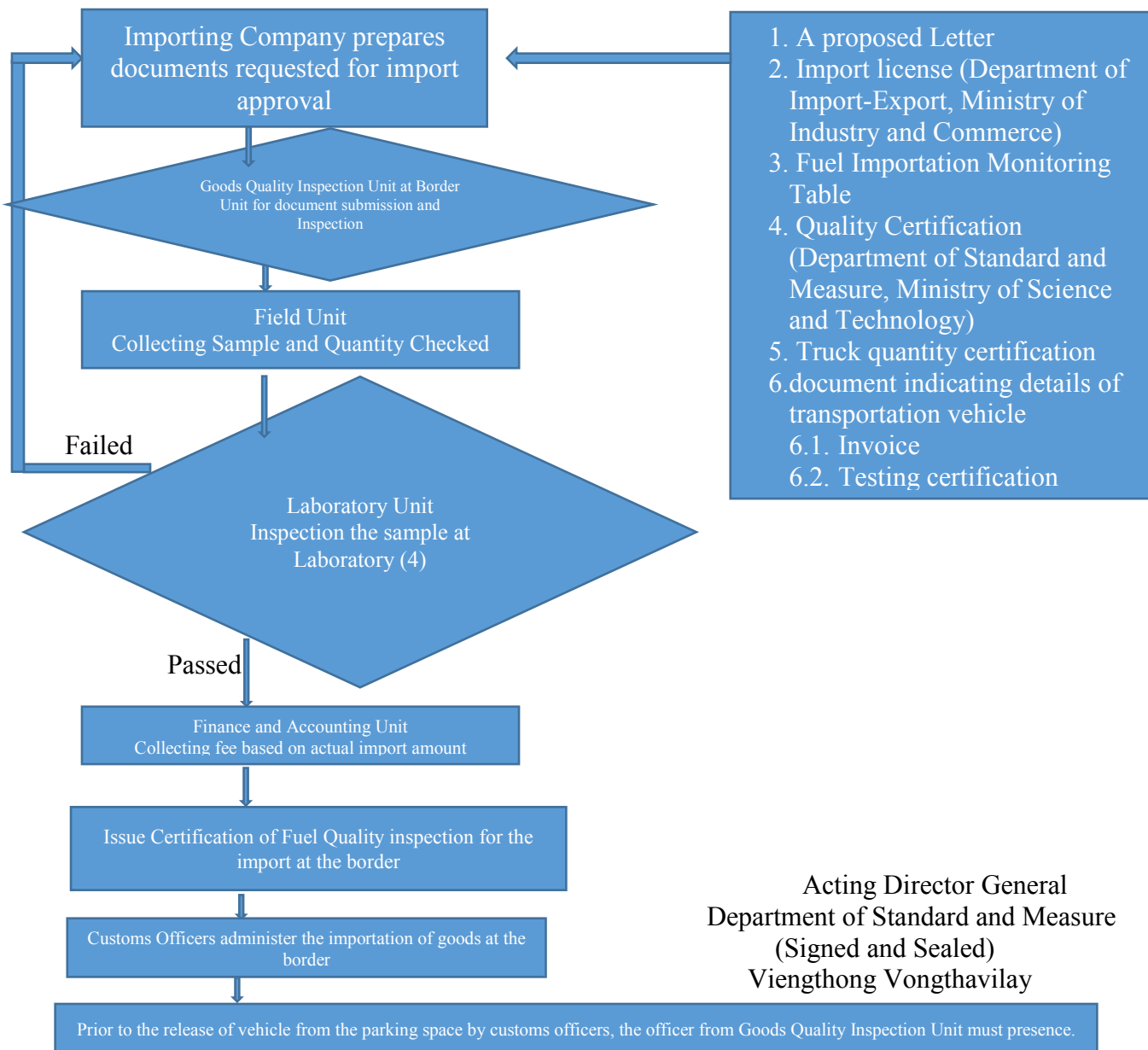


Lao People's Democratic Republic  
Peace Independence Democracy Unity Prosperity

Ministry of Science and Technology  
Department of Standard and Measure

Ref 1869/MOST.DSM  
Vientiane Capital, Date 27 July 2016

Procedures for the Fuel Quality Inspection at the Border



Acting Director General  
Department of Standard and Measure  
(Signed and Sealed)  
Viengthong Vongthavilay

(unofficial translation)



Lao People's Democratic Republic  
Peace Independence Democracy Unity Prosperity

Ministry of Science and Technology  
Department of Standard and Measure

Ref 1868/MOST.DSM  
Vientiane Capital, Date 27 July 2016

**Payment Procedure of Fuel Quality Inspection Fee**

<b>Name of Bank account</b>	<b>Account Number</b>
Banque Pour Le Commerce Exterieur Lao Public	160.110.001.223.397.001
Lao-Viet Bank	010.001.200.126.51
Agriculture Promotion Bank	010.011.000.317.2
ST Bank Limited	010.011.000.150.3

Acting Director General  
Department of Standard and Measure

(Signed and Sealed)

Viengthong Vongthavilay